

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 113 (1987)  
**Heft:** 34  
  
**Rubrik:** Retourkutschen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Insider-Tips

Bruno Gideon, «Die Macht des Lächelns», Nr. 27

Ihr Erlebnis in einem chinesischen Restaurant fand ich köstlich beschrieben, und ich muss Ihnen bestätigen, dass das nicht nur in New York möglich ist!

Erlauben Sie mir, dass ich Sie in ein kleines Geheimnis einweihe – wenn Sie wieder mal in diese Lage kommen sollten, dass Sie vom Tee Nachschub wünschen. Das ist eine kleine Geste, die jeder chinesische Waiter zwischen Hong Kong und Timbuktu versteht, auch wenn er gar kein Wort einer andern Sprache spricht. Wenn der Teekrug leer ist, legen Sie den Deckel *umgekehrt* drauf. Ein aufmerksamer Waiter begreift das sofort! Diese Geste ist so bekannt wie diejenige, bei der man mit dem Zeigefinger in der Luft vor sich ein flaches «O» zeichnet – das allerdings erst, wenn man des Kellners Aufmerksamkeit hat. Bedeutet gleichviel wie «check please».

Beim Nachbestellen von Reis ist das jedoch eine andere Sache, da besteht anscheinend keine Regel. Wenn wir jedoch so 12 und mehr in einem authentischen Restaurant speisen, kommt der Reis im Topf auf den Tisch, und dann

gilt die gleiche Regel mit dem umgekehrten Deckel.

Woher ich das weiss? Ich bin seit 15 Jahren mit einem Chinesen verheiratet und habe so kleine Erfahrungen in China, Malaysia und Hong Kong gesammelt.

Herzliche Grüsse aus Australien und speziell «en Guete» für Ihre nächste chinesische Mahlzeit!

Christa Gan, Perth, Australien

## Nebelspalter – Völkerspalter?

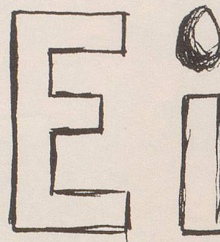
«Die schrecklichen Germanen erscheinen», Nr. 27

Was bezweckt der *Nebelspalter* mit diesem zwar ausgezeichnet gemalten, doch für ein ganzes Volk beleidigenden Bild? Unser Land braucht den Fremdenverkehr dringend. Empfangen wir auf diese Weise unsere Nachbarn? Als Deutscher würde ich nach einer solchen Beleidigung einen grossen Bogen um die Schweiz machen. Ist der *Nebelspalter* nun auch ein *Völkerspalter* geworden? Wo bleibt der gütige Humor?

Greti Perrenoud, Evillard

## Pünktchen aufs i

Jetzt bin ich schon über 50 Jahre alt, und endlich will ich Ihnen danken für die vielen, vielen glücklichen Stunden, die ich dank Ihrem wunderbaren *Nebi* erlebe. Da gibt es, glaube ich, gar nichts besser zu machen. Der *Nebelspalter* ist rundum gut, und ich wünsche mir, dass ich ihn noch viele Jahre lesen kann.



Auch ich habe gestern einen Einfall für das «Pünktchen auf dem i» gehabt. Vielleicht hat einer Ihrer Profis diese Idee längst gehabt. Aber sei dem, wie es wolle. Hier ist mein «Geschenk an Sie».

Walter Huwiler, Baar

## Nachahmer?

Fernando Krahn, «Dramatische Episode», Nr. 30

Als Geschenk-Abonnent stosse ich auf das makabre Bild, das mir sehr missfällt! Ich finde es vom *Nebi*, gerade bei seinem sonstigen Beliebtheitsgrad, eine sprichwörtliche Entgleisung, was er hier mit dem gefesselten Mann auf dem Bahngleis zur Publikation freigab. Übrigens: der Titel dazu wäre völlig überflüssig; die Darstellung «ohne Worte» hätte genügt, die Dramatik und Brutalität des Geschehens wiederzugeben.

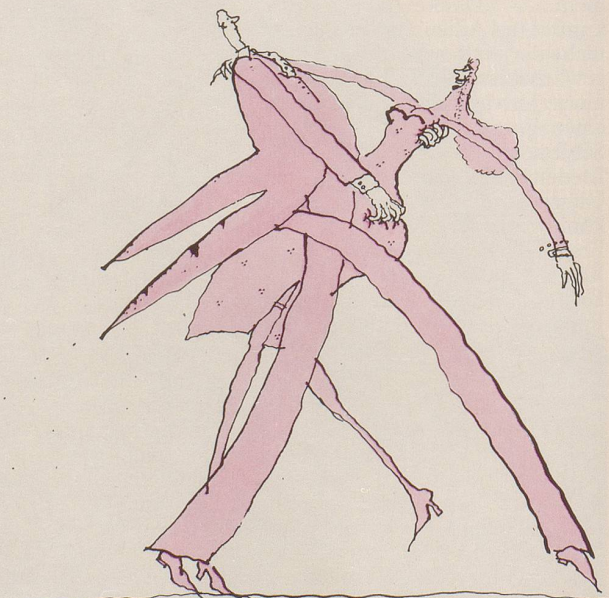
Ganz abgesehen vom zeichnerischen Können des «Künstlers» dürften solche Verbrechens- (aber auch Unfall-) Szenen keinesfalls als Motivation für Witze und Humor erhalten, insbesondere nicht in Zeitschriften wie der *Ihrigen*. Wie leicht könnten solche Darstellungen zur wirklichen Durchführung von Gewaltverbrechen Anlass geben bei entsprechend veranlagten Leuten, eventuell sogar in jugendlichem Übermut.

Werner Kälin, Rorschacherberg

Auf jedem Tanzboden gern gesehen: Der stilsichere, charmant-diskrete Tänzer!



*René Fehr*



*René Fehr*

RENÉ FEHR